157134

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **4339365**

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	**0091024089**	**UJ**					

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note:

6) Freight		7) Delivery	
Free	Unfrank	Waggon	Carrier
		Fr.Gut	Vehic.foreign
		Express Post	Vehic. own

4) Dispatchdate: **18.11.2019**

Creationday: 13.11.2019

14) Our Order-No.: **24307870**

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
	550003971201	**12.04.2018**		**cHub**

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
truck collect. load	Free Carrier	10 PAL		gross 1.070,0	net 650,9

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination:

26) Receipt-/unload-point:

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(Is)	+/-	Notes
1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo;AT	640			

1602449810
6025088360

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 640
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo. ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 201119
Firma

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver		46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr						

N4339365

BVE13384

MA/ 2019027267 4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronika KFT.
Robert Bosch út 1.
3000 Hatvan
HU

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4.
70026 MODUGNO
IT

Fuvarozó (Név, cím, ország)
16 Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 19010729

s.c. CONTRADA S.R.L.
J 05/1173/2003 - CUI RO15736073
Str. SEXTIL PUŞCARIU Nr. 18
ORADEA - ROMÂNIA

Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)
3 Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység/place/Ort 70026 MODUGNO
ország/country/Land IT

További fuvarozók (Név, cím, ország)
17 Successive carriers (Name, address, Country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)
4 Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység/place/Ort 3000 Hatvan
ország/country/Land HU
időpont/date/Datum 2019.11.15

A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
18 Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtfürer

Mellékelt okmányok
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents

SAP:299850

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

To be completed on the senders own responsibility 1-15 icluding 21+22

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	# Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3
	132	PAL	KFZ-Zubehö		14430	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		14430	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalikties)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

P:057760

19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
0			

14 Visszatérítés
Reimbursement
Rückerstattung

A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem
Shipping documents are completely took over
Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések
Direction as to freight payment

Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x

20 Különleges megállapodások
Special agreements
Besondere Vereinbarungen

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

21 Kiállítás helye, időpontja
Established in
Ausgefertigt in
am
on 2019.11.15.

mader
Logisztikai és Szolgáltató Kft.
3000 Hatvan, Tumi út hrsz: 312/57
Adósz: 13682006-2-10

22 A feladó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the sender
Unterschrift und Stempel des Absenders

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the carrier
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

S.C. CONTRADA S.R.L.
J 05/1173/2003 - CUI RO15736073
Str. SEXTIL PUŞCARIU Nr. 18
ORADEA - ROMÂNIA

24 Az áru átvétele; Kelet
Goods received; Date on
Gut empfangen; Datum am. 11/15/2019

Az átvevő aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the consignee
Unterschrift und Stempel des Empfängers

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno
20 NOV 2019

"Ricev [illegible] riserva di
verifica su qualità e quantità"

25 Jármű Veicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	BH15FMU	
	BH86FMU	